

682718-2026 - Zadávání

Německo – Výstavba rozvoden – UW Betriebshof Wilhelmshöhe (Bi) 1 - Lieferung und Montage des Gleichrichter-Unterwerks

OJ S 192/2026 05/10/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH, , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Činnost zadavatele: Městská železniční, tramvajová, trolejbusová nebo autobusová doprava

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: UW Betriebshof Wilhelmshöhe (Bi) 1 - Lieferung und Montage des Gleichrichter-Unterwerks

Popis: Lieferung und Montage des Gleichrichter-Unterwerks

Identifikátor řízení: bb7cbdfb-a374-40a0-9dec-f492bfd1a86c

Interní identifikátor: O_KVG-26-040

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232220 Výstavba rozvoden

2.1.2. Místo plnění

Obec: Kassel

PSČ: 34131

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und Qualifizierungssystemen der KVV ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Für dieses Vergabeverfahren findet die SektVO Anwendung. Aufgrund der Anwendung der HVA-Blätter sind jedoch Bezüge zur VOB /A-EU enthalten. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst bis zum 02.11.2026, eingehend, zu stellen. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu

informieren, ob die Vergabestelle Fragen zum Teilnahmewettbewerb beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro (netto) wird der Auftraggeber zu den Bewerbern, welche zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen bzw. von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, eine Abfrage aus dem Wettbewerbsregister vornehmen (§ 6 WRegG). Weiterhin wird der Auftraggeber von den Bewerbern, welche zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen bzw. von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung anfordern.

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Hierfür ist das Formblatt "107 EE_O_KVG-26-040" zu verwenden.

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Obchodní činnost je pozastavena:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: UW Betriebshof Wilhelmshöhe (Bi) 1 - Lieferung und Montage des Gleichrichter-Unterwerks

Popis: Die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG plant den Neubau des GUW BI1 als Ersatz für das derzeitige GUW. Als Vorbereitung für die Beschaffung neuer Straßenbahnen wird ein neues Unterwerk am Standort Betriebshof Wilhelmshöhe errichtet. Der Neubau dient als erster Schritt zur Umstellung des Betriebshofs von einem Mischbetrieb zu einem Inselbetrieb

entsprechend VDV 506. Die Entsorgung der Altanlagen des GUW BI 1 ist ebenfalls Teil der Ausschreibung.

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232220 Výstavba rozvoden

5.1.2. Místo plnění

Obec: Kassel

PSČ: 34131

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 12/01/2027

Datum konce trvání: 31/10/2028

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Auftraggeber ist die: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG Königstor 3-13

34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení, Zadávací dokumentace

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Vorlage geeigneter Referenzen über die Ausführung von Bauleistungen in den letzten 5 Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls mein(e)/unser(e) Bewerbung/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir für die oben genannten Leistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis in Anlehnung an beiliegendes Muster auf gesondertes Verlangen vorlegen.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Angaben zu Arbeitskräften Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Angabe, welche Teile des Auftrags ich/wir an Unterauftrag-/Nachunternehmer vergeben beabsichtige(n). Hierfür ist das Formblatt 103 NU_O_KVG-26-040 zu verwenden. Falls mein(e)/unser(e) Bewerbung/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir auf gesondertes Verlangen die entsprechenden Nachunternehmer benennen.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung Vorlage eines Nachweises über das bestehen einer Haftpflichtversicherung über mindestens 5 Mio Euro Deckungssumme.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung, Angaben zu evtl. Insolvenzverfahren und Liquidation Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes vorlegen.

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Angabe des allgemeinen Umsatzes der letzten drei Geschäftsjahre Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen vorlegen.

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Angabe des Umsatzes der letzten drei Geschäftsjahres, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags Falls mein(e)/unser(e) Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir auf gesondertes Verlangen eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen auf gesondertes Verlangen vorlegen.

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft. Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers vorlegen.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Angabe zur Registereintragung Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen Gewerbeanmeldung, Berufs-/Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer oder anderweitige sonstige Nachweise.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: -

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-1a0b3c261f8-2f7915a1830cb4bd>

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.had.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Es ist eine Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer ohne Nachträge) zu leisten. Nach erfolgter Abnahme ist bis zum Ablauf der Verjährungsfrist für Mängelansprüche Sicherheit für Mängelansprüche zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3 % der Abrechnungssumme inkl. Umsatzsteuer zum Zeitpunkt der Abnahme.

Lhůta pro doručení nabídek: 13/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 60 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Hierfür ist das Formblatt "107 EE_O_KVG-26-040" zu verwenden. Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind: - 121 AS_O_KVG-26-040 - 103 NU_O_KVG-26-040 - 106 EBG_O_KVG-26-040 - 107 EE_O_KVG-26-040 - 104.1 ETB_O_KVG-26-040 - 104.2 EWL_O_KVG-26-040 -

Verpflichtungserklärung_zu_Tariftreue_und_Mindestentgelt_O_KVG-26-040 -

Eigenerklärung_RUS_Sanktionen_Art_5k_O_KVG-26-040 - Leistungsverzeichnis

/Leistungsprogramm mit den Preisen - Produktangaben in folgenden Positionen:01.02,

01.02.0004, 01.02.0013,01.02.0014,01.03.0001, 01.03.0002, 01.03.0003,

01.03.0004,01.04.0001, 01.04.0002, 01.04.0003, 01.04.0004,

01.04.0005,01.06.0003,01.07.0001, 01.07.0003,01.09.0001, 01.09.0004, 01.09.0006,

01.09.0008 Unterlagen, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind: -

105 VE_O_KVG-26-040 - Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das

Ergebnis in Anlehnung an das den Vergabeunterlagen beiliegende Muster aus dem HVA B-

StB: 3103 HVA B-StB Referenzbescheinigung - Nachweise hinsichtlich einer eventuell

durchgeführten Selbstreinigung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse,

falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes

bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt

- Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines

solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug

und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw bei der Industrie- und

Handelskammer oder anderweitige sonstige Nachweise - Unbedenklichkeitsbescheinigung der

Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers - Zur Höhe des Umsatzes

Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte

Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen - Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung - Produktdatenblätter benannter Fabrikate (nur soweit vom Bieter Angaben gemacht wurden) - Preisermittlungsunterlagen (z.B. Auszüge aus der Urkalkulation) zur Aufklärung auffälliger Einheitspreise - Urkalkulation

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 13/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Další informace: Auftraggeber ist die: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG Königstor 3-13 345117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: -

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka: Sofern der Zuschlag an eine Bietergemeinschaft erteilt wird, ist diese verpflichtet, eine Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit gesamtschuldnerischer Haftung zu gründen. In diesem Zusammenhang ist das beigefügte Formular "Final-Lieferantenstammdatenblatt_mit_Unterschrift" nach Zuschlagserteilung unverzüglich, vollständig ausgefüllt sowie rechtsverbindlich unterzeichnet vorzulegen.

Finanční ujednání: Gemäß VOB/B

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informace o lhůtách pro přezkum: Die KVG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH, , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizace přijímající žádosti o účast: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH, , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH, , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

Registrační číslo: t:061511266036

Poštovní adresa: Königstor 3-13

Obec: Kassel

PSČ: 34117

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Země: Německo

Kontaktní místo: Vergabestelle / NPE

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Telefon: +49 561-57452961

Internetová adresa: <https://www.kvvs.de>

Profil kupujícího: <https://www.kvvs.de/konzern/lieferanten/ausschreibungen>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registrační číslo: t:06151126603

Poštovní adresa: Wilhelminenstraße 1-3

Obec: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižší územní jednotka země (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151-126603

Internetová adresa: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registrační číslo: t:06151126603

Poštovní adresa: Wilhelminenstraße 1-3

Obec: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižší územní jednotka země (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151-126603

Internetová adresa: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 138ef121-84df-4c5f-b663-23ca1003f905 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 02/10/2026 09:12:05 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 682718-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 192/2026

Datum zveřejnění: 05/10/2026